

nom de lieu

Pinsolle

antériorité

date la plus ancienne attestée :
1300

source :
Coutume de Maremne

lieux-dits	type de lieu	quartier	cadastre	IGN
canal de l'étang de Pinsolle	cours d'eau	Pinsolle	CR	4848-627
étang de Pinsolle	étang, plan d'eau	Pinsolle	CP	4847-628
golf de Pinsolle	lieu divers	Pinsolle	CP	4847-628
moulin de Pinsolle	moulin	Pinsolle	n. l.	n. l.
pignadar de Pinsolle	pignadar	Pinsolle	CP	4847-628
Pinsolle	maison	Pinsolle	CN	4847-629



étang de Pinsolle

Ce nom est attesté à Bayonne comme nom de personne à la fin du XII^e siècle (*Livre d'Or de Bayonne*, Possessions de l'Église Sainte-Marie de Bayonne, f^o 24 r^o et v^o) et en 1227 (Pierre Hourmat, *Histoire de Bayonne*, p. 89). À Soustons, il désignait un quartier et une maison, situés près de l'ancienne embouchure de l'Adour dont témoigne l'étang de Pinsolle, utilisé aujourd'hui comme practice du golf du même nom. De nombreuses branches familiales soustonnaises portent ce nom. On comptait au XVIII^e siècle pas moins de 35 maisons de Soustons habitées par des Pinsolle (*Généalogie des Pinsolle de Lafille*). Il est possible qu'il y ait eu une relation, dans un sens ou dans l'autre, entre le patronyme bayonnais et les noms de famille et de lieu soustonnais. Ainsi, selon le testament du cardinal Godin, enfant de Bayonne, cité par Bernard Saint-Jours, *Port d'Albret (Vieux Boucau) l'Adour ancien et le littoral des Landes*, p. 232, d'après Balasque, *Études historiques sur la ville de Bayonne*, tome III, p. 202 : « Je lègue à mon neveu Barthélemy de Beyris (...) ma maison paternelle de Godin, située au Bourgneuf de la ville de Bayonne (...) et une pièce de terre à Saint-Clément de Messanges (...). » On peut y voir, avec Bernard Saint-Jours « un indice de la présence au Plecq (Port d'Albret) de familles bayonnaises appelées par le commerce et le travail maritimes. »

Pour Marie-Thérèse Morlet, *Dictionnaire étymologique des noms de famille*, le nom de personne est un nom de localité d'origine, un hameau de Soustons. Ce pourrait aussi bien être l'inverse, où le nom de lieu soustonnais aurait son origine dans le nom de personne.

Quelle peut être la signification de ce nom ?

Si Pinsolle résultait de l'association de deux mots gascons *pin-* « pin » et *-sol* « seul » = « pin seul », il se référerait au pin parasol, dit chez nous « pin franc » quand il signalait par sa présence solitaire une terre de franchise. Mais *Pinsol*, qui se prononcerait pinnsou [pin'su] est masculin alors que **Pinsolle** a toute l'apparence

d'un féminin.

La composition *pins-* + *-'olle'* *-òla* dont le deuxième élément est un suffixe féminin (du latin *-olam*) à valeur généralement diminutive a été avancée : le sens serait « petite pinède ». Or, la pinède se dit en gascon *'pignadar'* *pinhadar*, du latin *pineum* « pin » avec deux suffixes latins à valeur collective et végétale *-atum* et *-are* qui ont donné en gascon *-ade* et *-ar*. *Pins*, pluriel de *pin* « pin », employé avec le sens extensif de forêt, pinède, peut certes être pris pour un collectif singulier. Néanmoins, la suffixation au singulier de ce nom pluriel intrigue.

D'autres significations sont données pour le suffixe féminin gascon *-'olle'* *-òla*. Michel Grosclaude, *Dictionnaire étymologique des noms de famille gascons*, à l'entrée Vignes/Vignolles, veut y voir un sens de plantation, auquel cas **Pinsolle** signifierait « endroit planté de pins », pinède tout simplement. L'objection demeure.

On peut remarquer aussi que Pinsolle ressemble beaucoup à Ponsolle, autre nom de personne gascon. Selon Michel Grosclaude, Ponsolle (Pons avec suffixe *'-olle'*, latin *-olam*) serait une des formes hypocoristiques* du nom de personne Pons (du nom latin *Pontus* | *Pontius*). **Pinsolle**, suivant le même mode de formation, pourrait dériver, du nom de personne latin *Pincius*. Ce nom n'est pas étranger à notre région. En effet, Bénédicte Boyrie-Fénié signale une famille de noms de lieux très largement répandue, y compris en Gascogne et dans les Landes, reposant sur le nom d'homme latin *Pincius*. Marie-Thérèse Morlet relève le nom de personne et de lieu Pinsac (Lot) dérivé du nom de domaine gallo-romain *Pinciacum* (nom d'homme latin *Pincius* + suffixe *-acum*). **Pinsolle** se rattacherait-il à cette famille ?

Probablement issu d'un nom d'homme latin.

graphie occitane normalisée

Pinsòla

notation phonétique API

[pin'sɔlə]